

# パルティ

Vol.41  
1997 5月号

MITA (P) NO.182/12/96 ●毎月10日発行  
●シンガポール在住日本人向けのコミュニティーペーパー

パルティはシンガポール在住日本人の方なら、  
どなたでも無料で定期送付いたします。  
まだ送られていない方は巻末の申込用紙に  
ご記入の上、FAXまたは郵送してください。

## シルクあれこれ講座

### アロマテラピーエステ実体験



最新 バリ島リピータ紀行

FREE MAGAZINE FOR JAPANESE RESIDENCE  
5  
MAY  
IN SINGAPORE

# お手頃価格のビジネスクラス CLUB ANA



ANAのビジネスクラスCLUB ANA。ご家族全員でANAの快適さをお試しください。



従来のサービスに加え ●専用カウンターでのチェックイン ●手荷物制限が30Kgに ●マイレージ精算がC換算に ●専用ラウンジ ●ウエルカムギフトのプレゼント ●シートTV、ゲームのご利用(B747のみ) ●機内食は懐石風和食もお選びいただけます。 ●チャイルドミールは3種類の中からお選びいただけます。(事前にお申し出下さい)

CLUB  
ANA

航空券の手配、呼び寄せ便、家族旅行はもちろん、旅の手配は私たちにおまかせください。



## 郵船トラベル

### YUSEN TRAVEL (S) PTE. LTD.

391A ORCHARD ROAD #09-03  
NGEE ANN CITY TOWER A SINGAPORE 238873  
AGENCY LICENCE No.577

お問い合わせ先 **TEL:7321511** (担当: 中嶋(Ms.) 谷(Mr.)まで)

先月号の特集の中で紹介した、アロマテラピーの効能と楽しみ方。その中で、チャリと触れた「エステにも応用されている」というくだりに興味を持たれた読者も多いのではないかと思う。その中で、今回は当社のアロマテラピーを用いた「ボディ・フェイスと全身マッサージ」をテーマに、アロマテラピーとエステの両方から、その効果と楽しみ方について、詳しくご紹介する。

今流行のアロマテラピー de エステ 実体験!

先月号の特集の中で紹介した、アロマテラピーの効能と楽しみ方。その中で、チャリと触れた「エステにも応用されている」というくだりに興味を持たれた読者も多いのではないかと思う。その中で、今回は当社のアロマテラピーを用いた「ボディ・フェイスと全身マッサージ」をテーマに、アロマテラピーとエステの両方から、その効果と楽しみ方について、詳しくご紹介する。

先月号の特集の中で紹介した、アロマテラピーの効能と楽しみ方。その中で、チャリと触れた「エステにも応用されている」というくだりに興味を持たれた読者も多いのではないかと思う。その中で、今回は当社のアロマテラピーを用いた「ボディ・フェイスと全身マッサージ」をテーマに、アロマテラピーとエステの両方から、その効果と楽しみ方について、詳しくご紹介する。

先月号の特集の中で紹介した、アロマテラピーの効能と楽しみ方。その中で、チャリと触れた「エステにも応用されている」というくだりに興味を持たれた読者も多いのではないかと思う。その中で、今回は当社のアロマテラピーを用いた「ボディ・フェイスと全身マッサージ」をテーマに、アロマテラピーとエステの両方から、その効果と楽しみ方について、詳しくご紹介する。

先月号の特集の中で紹介した、アロマテラピーの効能と楽しみ方。その中で、チャリと触れた「エステにも応用されている」というくだりに興味を持たれた読者も多いのではないかと思う。その中で、今回は当社のアロマテラピーを用いた「ボディ・フェイスと全身マッサージ」をテーマに、アロマテラピーとエステの両方から、その効果と楽しみ方について、詳しくご紹介する。

**ナチュラル-Aromatherapy Massage- マルリー エステティックサロン**

天然の素材だけを使用したフェイシャル&ボディケア製品と100%ハンドケアによるトリートメントであなたのお肌を整えます。日本人エステシャンが親切にあなたのお肌をカウンセリング致します。

**パーティ持参の方 お得な情報(プロモーション)**

ラベンダーまたはローズコースを選択された方を対象にプレゼント

- トリートメントの料金が10%Discount
- ノベルまたはティッシュランドのフェイシャル・ボディケア製品(\$30相当のもの)をもれなくプレゼント

期間：'97年5月15日～6月30日まで

ご予約は下記まで  
 Marly(マルリー) Esthetic Salon (Mrs 佐藤まで)  
 営業時間：9:00-18:00 日・祭日休み  
 TEL:738 3736 FAX:738 8971 402 Orchard Road #03-15 Delfi Orchard Singapore 238876

**お値段は**

マンダリンコース	\$45
ラベンダーコース	\$80
ローズコース	\$120
ボディマッサージ	\$80
ハンドケア	\$40

FROM THE NATURE THE BEAUTY

**NOUVELLE**

# 全日空 ゆとりの 週6便。

シンガポール→成田、火曜日を増便。

成田便	シンガポール	23:35	NH 902	07:15	成田
		22:15	NH 901	16:20	
大阪便は毎日運航	シンガポール	23:25	NH 112	06:40	大阪
		22:05	NH 111	16:40	
				08:30	NH 142
				15:15	NH 145
				09:45	羽田
				14:00	

上記両時刻表は3月30日以降のものです。

- FIRST CLASS**
- ◆180度リクライニング可能なTHE FULLFLAT SEAT.
  - ◆快適な羽毛ブランケット
  - ◆プライバシーを守るスライド式ヘッドレストセパレーター
  - ◆お好みの角度に調節できるパーソナルライト。
  - ◆マイレージ積算がF換算に
  - ◆手荷物制限が40kgに。
- CLUB ANA**
- ◆専用カウンターでのチェックイン
  - ◆手荷物制限が30kgに
  - ◆マイレージ積算がC換算に
  - ◆専用ラウンジ
  - ◆ウエルカムギフトのプレゼント
  - ◆機内食は懐石風和食もお選びいただけます。



ご予約、お問い合わせは旅行代理店または全日空シンガポール支店まで。  
 ALL NIPPON AIRWAYS CO., LTD. NO.80 Robinson Road, #18-01, Singapore 068898  
 予約:323-4333 代表:228-3288 Fax:224-6627



# 特集

## シルクあれこれ講座

「シルクって触りこちがよくて好きだけど何か手入れがめんどうそうで...」「コットンにくらべて色が派手だから選びにくくてちょっと...」シンガポールというシルクが手軽に安く手に入る環境にせつかくいながらも、つつい敬遠してしまっているパルティ読者の皆様。今回の特集はシルクをもっと身近に楽しめるようになる良いチャンスです！

洋服だけでなく小物やスカーフなどバリエーションはかなり豊か。シルクを身にまといただけでちょっと優雅で満足な気分にもなれる。そんな楽しみ方、いろいろのシルクについて、この際パルティ読者のためにすみずみまで徹底解剖しました。



「シルク」とひと口に言っても、世界中の場所それぞれ気候や文化に合ったさまざまなシルクがあるのをご存じだろうか。もちろん、すべて繭からつくられたものではない。そのなかでもチャイナシルク、タイシルク、インドシルクが一般的で、チャイナタウン、リトルインディア、アラブストリートに行った日には、わんざとシルク生地が店頭並んでいるのをきつと目にすることがあるだろう。

「これにしようかな...」と、つい尻込みしてしまわないためにそれぞれの特徴、適しているもの、値段、洗い方まですべてお教えしましょう！

これを読めば明日から、シンガポール・マダム・マダムをモノともせずわがもの顔でシルクショップであれこれ注文できることまちがいなし！

「これにしようかな...」と、つい尻込みしてしまわないためにそれぞれの特徴、適しているもの、値段、洗い方まですべてお教えしましょう！

「シルク」といえば「絹の城（シルク・シティ）」というほど、シルク製品のオータマーメードで有名なショップのラムさんにお話をうかがった。

気になる妖精たちの噂ばなし.....  
美しくそして上品に装う、宝石たちはそんなあなたを待っています。

●営業時間 AM9:30~PM8:30  
●各種クレジットカードがご利用できます。

シンガポール・アラブ・ストリート  
PALLADIUM SINGAPORE  
110 RAFFLES PLACE, SINGAPORE 050611  
TEL: 6733 7777 FAX: 6733 0064

「タイシルクは見た目のテカリとシャリ感が特徴で、素材にいちばん張りがある。チャイナシルクはさらさらと手触りが良く、いちばん滑りやすい素材。プリントは派手めものが多く、さらさら「タイシルクでドレスをつくるなら体にぴったりフィットしたタイプが最適」とのコメント。またアラブ・ストリートでもたくさんあるインドシルクを扱っている店「アッシャー・ファブリックス」の店主

「タイシルクは見た目のテカリとシャリ感が特徴で、素材にいちばん張りがある。チャイナシルクはさらさらと手触りが良く、いちばん滑りやすい素材。プリントは派手めものが多く、さらさら「タイシルクでドレスをつくるなら体にぴったりフィットしたタイプが最適」とのコメント。またアラブ・ストリートでもたくさんあるインドシルクを扱っている店「アッシャー・ファブリックス」の店主

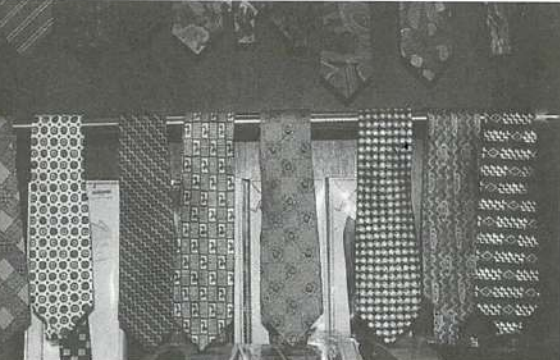
適しているもの

「これにしようかな...」と、つい尻込みしてしまわないためにそれぞれの特徴、適しているもの、値段、洗い方まですべてお教えしましょう！

「これにしようかな...」と、つい尻込みしてしまわないためにそれぞれの特徴、適しているもの、値段、洗い方まですべてお教えしましょう！

ス、袖つきブラウス、ストレートタイプのパンツ、スカーフ、ネクタイなどバラエティ豊か。やや厚手の生地はスーツやジャケットなどの洋服にも使われるが、派手な色や模様が入っている生地が多いので、日本人の感覚ではちょっと、正直いって使いにくい。やはりチャイナドレスをつくる際には「出番ですみ〜」と呼ばれるのを待たないほうがいい。

「出番ですみ〜」と呼ばれるのを待たないほうがいい。



「あ、あ。せつかく張り切った買ったシルクなのに洗濯で失敗しちゃった...」なんてことにならないために必読のシルク洗濯方法を紹介します。これさえ読めばビクビクしながらシルクを洗濯することもなくなるはず。

### 値段

「あ、あ。せつかく張り切った買ったシルクなのに洗濯で失敗しちゃった...」なんてことにならないために必読のシルク洗濯方法を紹介します。これさえ読めばビクビクしながらシルクを洗濯することもなくなるはず。

「あ、あ。せつかく張り切った買ったシルクなのに洗濯で失敗しちゃった...」なんてことにならないために必読のシルク洗濯方法を紹介します。これさえ読めばビクビクしながらシルクを洗濯することもなくなるはず。

「あ、あ。せつかく張り切った買ったシルクなのに洗濯で失敗しちゃった...」なんてことにならないために必読のシルク洗濯方法を紹介します。これさえ読めばビクビクしながらシルクを洗濯することもなくなるはず。

充実した設備が自慢







・マッサージ  
・サウナ/スチームバス  
・垢離り  
・フットマッサージ  
・温水浴、冷水浴  
・TV/ビデオルーム  
・コーヒーラウンジ  
・ジム

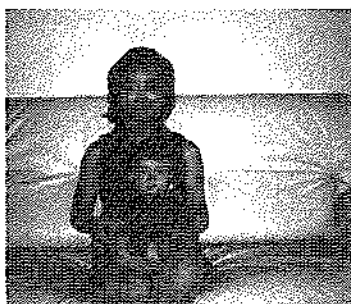
**mp MARINA PARK SPA & FITNESS CENTRE**  
No.7 Marina Grove, #02-01/03, Singapore 019597  
Tel: 2270733 (12 line), Fax: 2272080

**SOUTH MARINA SPA & FITNESS CENTRE**  
20 Marina Mall #02-01 Singapore 019392  
Tel: (65)221-7533 (12 line), Fax: (65)222-8805

# フリックの コソド 訪問記

オーチャード・パーク・ビルに入居する1000世帯の「コソド」は、シンガポールで最も人気のある賃貸物件の一つ。その魅力は、最新の設備と、充実したサービスにある。今回は、この物件のオーナーと、住んでいる住人の話を聞いた。

「コソド」のオーナーは、長年不動産業界に携わっている。この物件は、最新の設備と、充実したサービスで、住んでいる住人の満足度を高く保っている。今回は、この物件のオーナーと、住んでいる住人の話を聞いた。



保子さんと拓郎くん

「コソド」の住人は、最新の設備と、充実したサービスで、住んでいる住人の満足度を高く保っている。今回は、この物件のオーナーと、住んでいる住人の話を聞いた。

「コソド」の住人は、最新の設備と、充実したサービスで、住んでいる住人の満足度を高く保っている。今回は、この物件のオーナーと、住んでいる住人の話を聞いた。

ジュロンのカラオケワールド

カラオケ  
スナック

**ボトル**  
\$180より

ボトルキーブ中の方は、カバーチャージ  
\$30.00\*\* (= \$33.30) のみにて  
閉店まで歌い放題。

毎月新曲入荷。

営業時間 8:00pm~1:00am  
3 YUAN CHING ROAD,  
#01-02B  
ジュロンスーパーボウル  
寿レストラン隣  
Tel: 2645060/2645061  
Fax: 2645062

**プロのマッサージ師 (女性) と**  
営業時間: 最高級の施設  
11am~11pm

マッサージの  
あとは気分爽快!  
チャーム &  
技術確かなマッ  
サージュ嬢が応じます。  
リラックスして、  
若さを保つには最適。

●指圧マッサージ  
●100インチサイズの  
ワイドスクリーン設置  
TV/ビデオルーム  
●New サウナ/  
スチームバス  
●New プール &  
コールド・プール  
●背中マッサージ  
●コーヒーラウンジ

**GINZA SPA** GINZA SPA PTE LTD  
West Coast Recreation Centre 12 West Coast Walk #01-01  
Singapore 127157. Tel: 7792788 (4 Lines)

名称	Pine Grove, Cavendish Park
完成年度	未 浅田修一郎 真・保子 長男・哲郎 次男・拓郎
所在地	11ヶ月
広さ	1227スクエアフィート
用途	3ベッドルーム・スイートルーム・ライニング・キッチン・リビング
価格	\$5,500 (車具付)
グレード	★★★★★
周辺施設	プール・テニスコート・スカッシュコート・パーク・ジョー・ジム
交通アクセス	クラブハウス・公園・バスター・駅
お問い合わせ先	オーチャード・パーク・ビルまでバスで約20分

この物件は、最新の設備と、充実したサービスで、住んでいる住人の満足度を高く保っている。今回は、この物件のオーナーと、住んでいる住人の話を聞いた。

**愛子ビューティー**

新規のお客様を一人御連れになりますと  
その方のパーマかカラーリング 20%OFF

ニユースキン化粧品を \$200 以上お買い上げの方に  
フェイシャル (通常 \$60) を無料で!! (5月末まで)

●予約制: 87326497 ●定休日: 日曜・祝日  
●営業時間: 9:30~6:00PM (月~土、水曜日は3:00PMまで)  
●オーチャード・ショッピング・センター4階 (マンダリンホテル隣)

**就職・転職**  
お気軽にご相談ください

**Adecco** ☎ 2253184 (直通)  
#22-04, International Plaza

アデッコは世界最大の人材サーチャイブ会社です。ジャパンデスクは日本人と日系企業の求職・求人をお手伝いする部門です。

シンガポールでの快適な住宅探しは、私たちにお任せ下さい! **FLIC**  
ご希望に見合った物件情報を多数取りそろえております。

フリックのサービス

- ◆アパート、オフィス、土地、店舗、倉庫の賃貸/売買
- ◆建物管理
- ◆ご帰国後の住まい探し (東京都知事免許(1)第 60886 号)

**FLIC ESTATE PTE. LTD.**  
16 Raffles Quay #15-09 Hong Leong Building

お問い合わせは 惣田、塩見、栗原、山本まで  
**TEL 225-0733 FAX 225-0722**

シンガポール在住の日本人を募集いたします。  
 年齢 20歳以上 40歳以下  
 性別 男性・女性 どちらでも可  
 婚姻状況 未婚・既婚 どちらでも可  
 職業 学生・会社員・自営業 どちらでも可  
 希望の活動内容  
 ① 日本文化の紹介  
 ② 日本料理の紹介  
 ③ 日本語の学習  
 ④ その他

**探しごせ**

シンガポール在住の日本人を募集いたします。  
 年齢 20歳以上 40歳以下  
 性別 男性・女性 どちらでも可  
 婚姻状況 未婚・既婚 どちらでも可  
 職業 学生・会社員・自営業 どちらでも可  
 希望の活動内容  
 ① 日本文化の紹介  
 ② 日本料理の紹介  
 ③ 日本語の学習  
 ④ その他

シンガポール在住の日本人を募集いたします。  
 年齢 20歳以上 40歳以下  
 性別 男性・女性 どちらでも可  
 婚姻状況 未婚・既婚 どちらでも可  
 職業 学生・会社員・自営業 どちらでも可  
 希望の活動内容  
 ① 日本文化の紹介  
 ② 日本料理の紹介  
 ③ 日本語の学習  
 ④ その他

**募集**

シンガポール在住の日本人を募集いたします。  
 年齢 20歳以上 40歳以下  
 性別 男性・女性 どちらでも可  
 婚姻状況 未婚・既婚 どちらでも可  
 職業 学生・会社員・自営業 どちらでも可  
 希望の活動内容  
 ① 日本文化の紹介  
 ② 日本料理の紹介  
 ③ 日本語の学習  
 ④ その他

シンガポール在住の日本人を募集いたします。  
 年齢 20歳以上 40歳以下  
 性別 男性・女性 どちらでも可  
 婚姻状況 未婚・既婚 どちらでも可  
 職業 学生・会社員・自営業 どちらでも可  
 希望の活動内容  
 ① 日本文化の紹介  
 ② 日本料理の紹介  
 ③ 日本語の学習  
 ④ その他

**お知らせ**

シンガポール在住の日本人を募集いたします。  
 年齢 20歳以上 40歳以下  
 性別 男性・女性 どちらでも可  
 婚姻状況 未婚・既婚 どちらでも可  
 職業 学生・会社員・自営業 どちらでも可  
 希望の活動内容  
 ① 日本文化の紹介  
 ② 日本料理の紹介  
 ③ 日本語の学習  
 ④ その他

**Singapore在住の Ladies&Gentlemen 会員募集!!**  
 日本からの定期的なシンガポールのお見合いツアー♡パーティー

**出合い BEST PARTNER**

幸せな結婚間近のカップルが次々誕生中。  
 さあ、あなたも“素敵な出会い”してみませんか？  
 すでに何組もの方々が交際に入っております。チャンスは是非、自分の手でつかんでください(保証書あり)。

- 在星メンバーの異い
- 日本からのお見合いパーティー
- 会員個別紹介 etc...

理想の人をお探しの方、ご相談ください。  
 日本仲人協議会シンガポール支部  
 LIFE BEST PARTNER (S) PTE LTD  
 111 NORTH BRIDGE ROAD #04-41, PENINSULA PLAZA SINGAPORE 179098  
**TEL: 3379490 FAX: 3379493**

ご自宅やオフィスの不要なものを高価買取いたします。

**本**

大量の場合は引取りにおまへ伺います。  
 少量の場合は御友人と合せて頂くご助かります。  
 現金類は申請ありませんが回収出来ません。  
 家具、電気製品も御相談下さい。  
 日本語で久保田、ジャクソン、関根まで

**Kaede International Pte. Ltd.**  
 136 NEIL ROAD, SINGAPORE 088865  
 TEL: 221-9038 FAX: 221-9039  
 E-mail : kaedeint@cyberway.com.sg

**プレゼントに蘭の花**

美しい花『蘭』をフレッシュなままお届けしませんか？

30本 : S\$110 50本 : S\$130

詳しいお問い合わせは 中嶋、谷、佐土原まで  
**郵船トラベル TEL:7321511**  
 391A ORCHARD ROAD #09-03 Ngee Ann City Tower A SINGAPORE 238873 AGENCY LICENCE No.577

世界初の **ナイトサファリ 募集**

日本語トラム・コメンテーター  
 永住権保持者希望

**NIGHT SAFARI ナイトサファリ**

詳細はアニーまたはマサコまで  
**Singapore Zoological Gardens**  
 Tel:3608512, 3608579, 2693411  
 Fax:3672974, 3652331, 2698724

# パルトーク

読者からのメッセージコーナー

ウチの息子は2歳9カ月。我が家の方針として「日本人幼稚園へ」決めていたものの、ローカルのスクールにも入れず、習い事のみ週2回通わせているわけですが、もちろん周りは「皆が行っているから」とローカルのナーサリーに入れるお母さんもたくさんいます。そのことに対してあせりは感じないし、反対でもありません。では何が疑問か……

私の友人は幼稚園の年少〜年中のお子さんを持つお母さんが多いのですが、子供がこのころになると、盛況して盛況して通わせ始める。確か「○○ちゃんも行っていいから私も行きたい」と子供自身希望する場面もあって、さういふ日本に帰ってからの進路の心配や、何より我が子のこのことを思えばこそ高い月謝を払い、子供のオシロイをたたくているのだと聞いて驚かす。

ただ、そのお母さんたちは子供にとって一番大切な時期、いわゆる「3歳までの基礎作り」をこの時期に済ませておく。私は以前、仕事柄、幼児教育に関する勉強を少しはかじったことがあるのですが、子供の脳は3歳までにはほぼ完成し、その間にいかに多くの刺激を与えたいか、その後が決まってしまう。その後の時期、お母さん自身一番大変な時期だ。日々子供の世話を焼く、なかなか「教育」というところまで手が回りにくいことも知れません。でもそれは心掛けることで、全く不可能な事ではないと信じています。本を眺め聞かせたりする時間がなくても、その子の周りにたくさんいる人々を置いてあげたり、「絵なんかを手で描けないわね」という時期でも大きな画用紙と色鉛筆を置いてあげてあげよう。そういう環境を作ってあげることが大切だと思っております。その大切な時期、その子にとっては長い人生のうちの数年に過ぎない時期、学校へ行かなくてもいい時期、塾に行かなくてもいい時期、塾に通わせなくてもいい時期、塾に通わせなくてもいい時期……それらは少くとも私には「教育ママ」の心算でもありません。それは後に自分も子供も後悔する暇もありません。

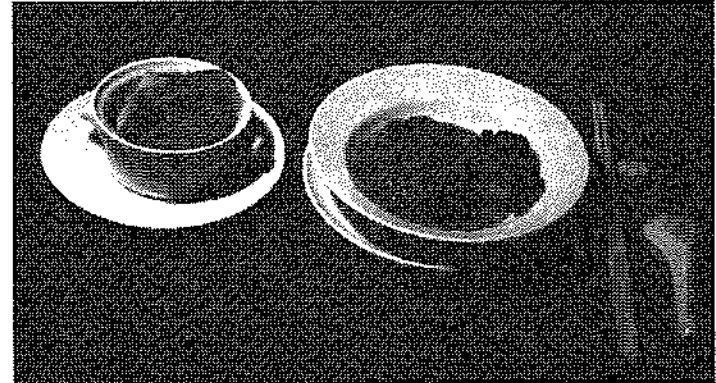
ただ、そのお母さんたちは子供にとって一番大切な時期、いわゆる「3歳までの基礎作り」をこの時期に済ませておく。私は以前、仕事柄、幼児教育に関する勉強を少しはかじったことがあるのですが、子供の脳は3歳までにはほぼ完成し、その間にいかに多くの刺激を与えたいか、その後が決まってしまう。その後の時期、お母さん自身一番大変な時期だ。日々子供の世話を焼く、なかなか「教育」というところまで手が回りにくいことも知れません。でもそれは心掛けることで、全く不可能な事ではないと信じています。本を眺め聞かせたりする時間がなくても、その子の周りにたくさんいる人々を置いてあげたり、「絵なんかを手で描けないわね」という時期でも大きな画用紙と色鉛筆を置いてあげてあげよう。そういう環境を作ってあげることが大切だと思っております。その大切な時期、その子にとっては長い人生のうちの数年に過ぎない時期、学校へ行かなくてもいい時期、塾に行かなくてもいい時期、塾に通わせなくてもいい時期、塾に通わせなくてもいい時期……それらは少くとも私には「教育ママ」の心算でもありません。それは後に自分も子供も後悔する暇もありません。



長崎屋が経営しているシンガポールで4店目の広東料理レストラン

オリエントオーシャン  
レストラン  
が昨年9月にオープンしました。

本場香港シェフが自信を持っておすすめするヤムチャ(ランチのみ)、そしてディナーでは見た目にも美しい広東料理の数々を是非一度御賞味下さい。



オシャン・コートでお世話になった。柏崎がこちらへ移って参りました。引き続き、オリエント・オーシャンにて、ご予約のアレンジ、メニューのアレンジを御手伝ひします。

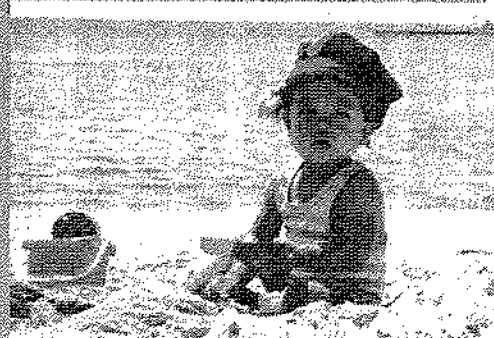
3rd Floor Hotel Miramar 401  
Havelock Road Singapore 169631  
☎ 7363677 担当 柏崎

★特別プロモーション  
ブタも壁を乗り越えるスープ(左)  
S\$ 32、アワビ(右) S\$ 60を

半額!!

## 読者写真館

毎月読者の方々から編集部へ送られて来る子供たちの写真をこのコーナーで紹介いたします。シンガポール生活の記念として皆さんご利用ください。もちろん子供以外の面白写真から芸術作品まで多くの方々のご応募をお待ちしております。

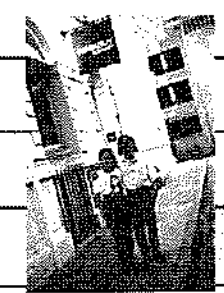


ランカウイで砂遊び一祐輝くん



左から  
AKANEちゃん AZUSAちゃん SEIRAちゃん MASAYUKIくん

JAPANESE  
RAZOR Cut Studio  
有名 Yumei  
15th years Anniversary



コイケ&マイケル  
がつくる  
ヨーロッパ流  
アレンジヘア

イギリスのヘアスタイルアカデミー TONI&GUYにこみの二人があなたのご来店をお待ちしております。

Shaw Centre (伊勢丹スコットの隣)  
1 Scotts Road #05-04 Singapore 228208  
営業時間: 9:00AM~6:30PM (日曜・祭日は休み)  
TEL: 734-3112/738-7993 小池和子まで (予約は日本語でどうぞ)

シンガポール国際日本語教会  
International Japanese Church of Singapore  
牧師 加藤 享 Tel. & Fax. 475-0069  
主日礼拝(毎日曜日) 16:30-18:00  
場所: Lutheran Church of Our Redeemer  
住所: 28-30 Duke's Road, Singapore  
見えるものではなく、見えないものに目を注ぎます。  
見えないものは、永遠に存続するからです。

日本人女性アルバイト、パート募集  
小学校1年生~6年生の国語、算数等の指導  
PRホルダー歓迎。  
未経験な方もOK。当院がバックアップ致します。  
好きな曜日の好きな時間帯が選択できます。  
夕方1~2時間程度ですから、現在仕事をお持ちの方でも結構OK。  
PRINCE PRIVATE SCHOOL  
TEL: 333-3091 受付: 月曜から金曜 14:00 ~ 18:00



# 「シンガポールを誉める！」

毎回貧弱なアイデアをひねり絞って駄文を書いてきたものの、印刷されたモノを読むと「アタシってクワイ・オン・オブ・ビッチ？」とか思えないような恐怖の代物だったこの「コーナー」もやっと最終回を迎え、皆さんもホッとしていることと存じます。自分で言うのもナンだけど、そんな悪い人間じゃないのよ、ア・タ・シ。最後まで美しく締め上げるために、シンガポール賞賛！と、いつてみましようか。

最終回

## 教えて〜! SINGAPORE LIFE

文：金藤日陽



「小さい国って、確かにマイナスマ部分もあるけれど、だからこそ交通手段の面ではものすごく発達しているし、政府の管理が行き届いているって実感したな」とは、アメリカの大学に4年間留学して来たシンガポール人。

「地震や台風、津波などの天災のないシンガポールは本当にありがたい」

そして、持ち家の非常に高いこの国を「国民として誇りに思い」、また嫌煙者にとつて「天国！」と、海外（日本）に住んで、初めて祖国シンガポールの素晴らしさに気がついた、と彼は言う。

それから、「東京の地下鉄は広告がだくさんあるけれど、乗客が着ている服はとも地味な色ばかり。暗いイメージがある。シンガポールは車内も人も、とてもカラフルだよ。」

朝、出勤する時とかが、シンガポールの方がずっと気分が明るくいいと思つたよ！…それも一理あるな。

ところで、私が思うに、シンガポールの長所は「外人慣れ」していることだ。

正直言ってシンガポールに来る前は、戦争の影響に一抹の不安があった。日本軍に占領された歴史のある国に住むのは初めてだった。

た。かと言つて、理不尽なことがされて黙って耐えているほど「大人しい日本人」ではないけれど、ある意味では不愉快な経験も承知で来星に心みきつたと言え。

確かに、(戦争による)日本人に対する不信感が全く存在しないなどという甘いことは言わないが、今まで住んだことのある西洋の国々に比較したら、シンガポールはかなり寛容で、居心地もいいのではないかと感じる。

中国、マレー、インド、そしてイギリスその他の文化が入り混じり、包括されて成り立つシンガポール。試行錯誤しつつも確実に前進するポリテックなこの国には、ガイジン差別がほとんど無い。多国籍国家であり、東西のハブとして発展してきたシンガポールにとつて、ウチとソトの間に壁を作ることはナンセンスだからだ。(永住権を持つ外国人として、多大な恩恵を被っている、実感しています。)

### かつて憧れた夢の国

北極に隣接している北欧の国々は、一年の大半が長い長い冬の季節。その分やがてやってくる夏の(6月)は過ごしやすく、爽やかな素晴らしい季節だ。近隣ヨーロッパ諸国をはじめ、さまざまな国から、旅行者がその壮大で美しい大自然を満喫しにやってくるので、静かな冬の国とは異なり、一変してにぎやかになる。

もちろん、冬は冬で、サンタクロースの故郷として、世界の子供達から人気を得ているし、オーロラ観測のために訪れる人も多い。しかし、私はフィンランド最大の魅力は、夏の季節だと信じて疑わない。絵本でみる三層屋根のメルヘンチックな家々や、森の中を流れる緑豊かな針葉樹の並木、森の海の静寂といった大自然の景色。そして、心わくわくを包むかのように、爽やかな風が空気をさらすさまざま

この夏、おとぎの世界が再びあなたを待っている!

## Finland



に盛り立ててくれる。忘れられないのはムーミン。昨年のバルティでも紹介したテーマパーク「ムーミン・フルア」は、フィンランドの古都トゥルクから車で西へ20分ほど行った、ナアンタリという街にある。広大な森の中のあちこちからムーミン・キャラクタールが出没し、ムーミンの家があったりする。ストーリーを知っている、幼いムーミンファンだったみなさんの中には、きつと、子供を差し置いてはしゃぐ人もいるのが目に浮かぶ。

フィンランドの魅力はこれらの大自然だけではない。百年を超える長い歴史を誇る独特の建造物の数々。そして食文化。バルト海特産のサーモンやニシン、ポテト。そして、ワインもいろいろ、世界中で、近年シェアを奪って伸びているウォッカ「フィンランドンギヤ」も見逃せない。

シンガポールからは、少々遠い位置にあるが、北欧のベスト・シーズンに日本から行けるので、日本の夏休み中の「ワーク・シーズン」とちよつと重なり、自然に費用は少し上がるので、なかなか手が出ないのが現状。その点、シンガポールのピーク・シーズンはあくまで中国正月のころなので、日本ほど込み合うことはない。値段もさほど上がらないで済むのだ。昨年引き続き、日系旅行社がフィン航空と合同で在住日本人のために北欧ツアーを企画している。詳細は来月のバルティで発表します。

価格、日程等の詳しいお問い合わせは下記まで

エイチ・アイ・エス  
10 Anson Road #25-03A International Plaza  
S'pore 079903  
TEL:224-1512  
パンダ・トラベル  
No.6 Level 2, The Westin Plaza 2 Stamford Road  
S'pore 238873  
TEL:337-3800

ヘルシンキとストックホルムを訪ねるムーミンツアー

**5泊8日**

**8月8日出発限定**

催行は北欧のベスト・シーズンです。

シンガポール発のご旅行に関することなら…

**Geo NANKAI**

GEO NANKAI TRAVEL PTE. LTD.

タカシマヤ4F (アンガステキーハウス向い) TEL 7350800 FAX 7357054 (池田まで)

TRAVEL LESSON その41  
気軽に、思い立った時に出かけられる隣国マレーシアやインドネシア。しかしパスポートの有効期限を6ヵ月以上残していないと、入国できないこともあります。空港に着いてから、パスポートを見て初めて気がつくなどということがないように。





バリ島リピーターの一人であるバリ子だが、最近のバリ島って、国際色の豊かさでは、シンガポール同様、もしくはそれ以上かもしれない...

夏だ！バカンスだ！  
リピーター天国アイランド♪  
「バリ島」

最近のクタ・ビーチ周辺  
ダイビング、そして取材を含めて今回で7回目となるバリ島旅行に行ってきた。  
同所へのフライトは日本からは7時間以上かかるが、シンガポールからなら、たったの2時間少々というところもあり、週末旅行の代表的リゾートである。今回の目的は、リゾートと兼バリ島の近況調査。  
クタ・ビーチは相変わらず、「ミツアミ」「マッサー」「マーニキア」のワンパターン・コールを繰り返す、大阪商人顔負けの強力セールス・ウーマン&チャイルドたちが群るっているが、街の様子は訪れる度に少しずつ、違つ表情を見

せてくれる。バリ島のオーチャード・ロードとも言うべき、レジャー・ストリート周辺では、店への入れ替わりや、ホテルの増加などで、近代化が日進しに進むのは他のアジア諸国の類いに漏れないが、バリ島のそれは、世界中から集まる観光客のニーズに答えるため、独特の発展をしているように感じられる。  
私の主観では、「リゾート版シンガポール」である。何しろ、バカンスを過ごすための世界中の人々が集まる場所であるから、様々な国のエッセンスが随所に見受けられるのである。

ある「コンチネンタル料理店は、バリニーズ・アバンギャルドそのものの外観でありながら、内装には日本のなものが加えられている。イタリアン、ジャパニーズ、チャイニーズ、そしてインディアン、メキシカン、アメリカンからシンガポール・スタイルの屋台街まである。驚いたのはメイン・ロードから少し外れた脇道に、庶民的なブラジル料理店まであるのだ。シンガポールにも一件私の知る限りブラジル料理店(ブキティマン)があるが、まさかバリ島にもあるとは思わなかった。料理だけを見ると、シンガポールよりもインターナショナルなかもしれない。また、物価も安いので、グルメな旅行者にとって天国だ。そこそこのレストランで大人4人、新鮮な魚のグリルやステーキなどを思う存分食べ、ワインを2本空けてもトータルで100シンガポールドル程度。ロー



ホテル天国  
ホテル日航バリグランド・オープンした。波、鳥、風...自然の音以外は何かもない静寂の中にエスカンタに、かつダイナミックに存在し、吹き抜けるロビーから見る朝日(とてもロマンティック)。部屋は一流のリゾートホテルに欠かせないものはすべて揃い、プールはアジア一の規模を持つ大きさである。都会の喧騒から逃れ、ゆっくりしたい人には最適ホテルだ。昨年ソフト・オープンしてからは、特に日本人から絶大な人気を得ているという。

これに負けずと現れたのがリッツ・カールトン・バリ。ハナムナイ御用達のホテルとして名高いフォーシーズンズ・バリの近所に堂々オープンした。  
まだ訪れたことはないが、後発ということもあり、期待を裏切らないと確信している。  
さらに、アジアの高級リゾート・ホテルとして見逃せないラディソン・バリ等、世界の一流ホテルが負けずと建ち並ぶのは、シンガポール以上かもしれない。これらの一流ホテルに低価格で泊まれるという点も、バリ島の魅力として、見逃せない大きな要因である。  
食って、遊んで、リラックス

最近、日本のマスコミも頻りにバリニーズ・エステについて取り上げるため、エステサロンが急増しているように感じる。アロマテラピーを取り入れたものが目立ち、エステを目的にやってくる日本人女性も多いそうだ。値段も2時間たっぷり実施してもらっても、60〜100シンガポールドル程度。食べて、飲んで、美しく、そして楽しいアクティビティ。神々の国として名高いバリ島だが、気軽に旅行する場所としても欠かせない目的地であることは間違いない。

みなさんの中にもバリ島リピーターはきつと数多くいらっしゃるでしょう。最新のバリ島情報やパルティに教えてね。

郵船トラベルバンコクオフィス開設記念  
夏休み特選ツアー

定番 **バリ**  
SQで飛び日航バリに泊まる  
(海が見える部屋)

3泊4日出発日限定  
7月31日 S\$1190  
8月2・16・23日 S\$1220  
8月9日 S\$1270

市内観光とパロンダンス鑑賞つき  
※子供料金もごさいます。  
また、別途お好きな日にちでもご出発出来ます。  
お問い合わせ下さい。

未体験ゾーン・楽しさ満喫・大自然が目一杯!

“タマン・ネガラ・ジャングルツアー”

世界最古の熱帯雨林マレーシア国立公園

2泊3日出発日限定  
8月1日 } S\$ 840  
8月9日 }  
8月15日 }  
8月29日 }

・タマン・ネガラリゾート泊・リバーボートクルーズ・ジャングルトレッキング・動物ウォッチング(鳥だけでも250種類)・川で水遊び・キャノピーウォーク(樹上観察路)・洞くつ探検等々楽しさいっぱい\*小学生から対象しております。\*子供料金もごさいます。

過去参加者のコメントです

S君(春休み参加)「つり橋(キャノピーウォーク)がおもしろかった」  
Kさん(春休み参加)「本当に星がきれいでした」  
こんな動物はいません

魅惑の大地！オーストラリアへ

セレクトI	セレクトII	セレクトIII
ケアンズ・グレートバリアリーフ カンタス航空 ラディソンプラザホテル	ケアンズ・グレートバリアリーフ&シドニー カンタス航空 ラディソンプラザホテル、 ANAホテルシドニー	パース シンガポール航空 パースウッドリゾートホテル (南半球最大のカジノあり)
4泊6日出発日限定 8月1日 } S\$ 1660 8月8日 }	5泊7日出発日限定 8月1日 } S\$ 2320 8月8日 }	4泊5日出発日限定 8月2日 S\$ 1560 8月9日 S\$ 1660
クラシックなキュランダ鉄道とアポリジニの心に触れるキュランダ観光つき!	キュランダ観光と雄大なブルーマウンテンツアーツき!!(グレートディバイディング山脈)	赤茶けた大地にそそり立つ奇石群“荒野の標”の別名あり、ザ・ピナクルズツアーつき!

※オーストラリアセレクトI~III 子供料金もごさいます。  
★上記いずれもツアーにも現地日本語ガイド、空港~ホテル間送迎。観光時の昼食、毎朝食、シンガポール出国税が含まれております。



日本の夏型帰り便スペシャル

JAL 日本航空  
出発日限定(30日間有効)  
東京行 7/31発・8/10発  
大阪行 7/31発・8/9発  
名古屋行 8/3発・8/10発  
※東京行 8/10発のみ朝の出発となり他は深夜発、夜行便となります。  
大人 S\$ 950 (子供 S\$ 800)

郵船トラベル

YUSEN TRAVEL (S) PTE. LTD.

電話 732-1511  
FAX 733-0216  
場所 高島屋(ニースシティ)タワーA・9階  
営業時間 平日 朝9時~午後6時  
土曜 朝9時~午後1時(日・祝休み)



# otto mani

オーダーメイド ラテンスタイル  
仕立着は楽楽派

イタリアアンスーツの原点です。

BLAZER \$400~  
SKIRT \$150~  
PANTS \$100~  
SHIRTS \$ 80~

オット・マニ(ディーラー)  
営業時間  
2:00 PM ~ 7:30 PM

フェリックス TEL: 336 0370, 9-822 2580 (HP)  
日曜、祭日の御来店はお電話にて御問い合わせ下さい。  
3, COLEMAN STREET, PENINSULA SHOPPING CENTRE #03-25 SINGAPORE 179804  
(アーナン・センター隣)

# GOLF


お任せ下さい  
ゴルフ会員権の売買は  
信頼のおけるベストゴルフへ

BEST  
GOLF SERVICES PTE LTD  
16 Raffles Quay #B1-37 Hong Leong Building Singapore 048581  
TEL: 2205795 FAX: 3231371 (Ms.Miyata)

# レストランの広告 を一切とらない、 パルティの グルメガイド が発売されます!

定価: 28シンガポールドル

いやあ〜、申し訳ありません。要領の悪いパルティのせいで、発行が遅れてしまっておりますが、間もなく発売になります。5月20日前後になりますが、書店にお寄りの際はぜひ買ってね。



## 夢との出会いを大切にします。

A thing of beauty, A mark of excellence.  
Chagall Jewelry.

日本に本社を置くシャガールの宝飾品は、シンガポールの最高の職人達によって加工されています。

日本人スタッフによる接客は、皆様方のいかなるご要望にも充分お応えできるものと確信しております。どうぞ、お気軽にご来店ください。



Raffles Hotel Arcade Tel: 334-6733

転職・就職・派遣

あなたに合ったお仕事が見つかる...

# あつるんで就

J A C  
RECRUITMENT

[JACリクルートメント]  
CITY OFFICE: TEL 2246864 FAX 2249473  
138 Robinson Rd, #14-10 Hong Leong Centre (S)068906  
JURONG OFFICE: TEL 5613329 FAX 6659671

身近な〇〇〇より遠くの家族

全日空・呼び寄せ(東京・大阪発)  
6月30日まで(4/25~5/3を除く)  
エコノミークラス・30日間有効

# S\$747

より



日本語どうぞ 産経旅行 SIN  
TEL: 222-6600 FAX: 224-1400  
http://www.sankeitourist.com  
E-Mail: sankeisg@starport.com.sg

# 広東・海鮮料理は 88酒樓

おいしい中華料理が食べたいけれど、  
どこかいいところないかしらとお探しのあなた、


セントーサ島を見下ろす素晴らしい景観と落ち着いた雰囲気の中で、ゆったりと当店の料理を御賞味してみませんか。

ケーブルカータワー(世界貿易センタービルの横)の12A階にあるチャイニーズレストランです。  
気軽にお立ち寄り下さい。

各種セットメニュー他、単品メニューもいろいろございます。  
(日本人スタッフがおりますのでご要望等なんなりとお申し付け下さい)

営業時間  
11:30 am ~ 2:30 pm  
6:30 pm ~ 10:30 pm

# 12-04 CABLE CAR TOWERS  
3 MARITIME SQUARE  
SINGAPORE 099254  
☎ 2711233 担当 渡辺





# COOKING

リリー先生のお料理教室は、週1回(月4回)S\$140で、スケジュールに合わせて好きな日に参加出来ます。1回のメニューはデザートも含めて3品!多めに作り、残りは生徒全員で持ち帰りが出来るのが魅力。参加ご希望の方はリリーさん(235-2204)まで。

# リリー・ウオンの おまかせ! クッキング

## サンバル エッグプラント

マレー料理には欠かせないサンバル(マレーチリ)を使ったピリ辛の一品。ご飯によく合い、食欲をそそります。

つ く り が た

①なすは1本8つに切り、水につけておく。干しエビは水でもどす。

②小玉ねぎ、にんにく、トウガラシはみじん切りにする。

③よく熱した中華なべに油大さじ2を入れ、弱火にして干しエビを炒める。香りがでたら②と馬拉醬を入れ5分ほどよく炒める。



できあがり

### 材料(5人分)

- なす 350g
- 干しエビ 25g
- 小玉ねぎ 100g
- にんにく 2~3個
- 赤チリ(乾燥) 5本
- ライムジュース 大さじ2
- 馬拉醬 大さじ1/2

- 調味汁の材料
- 水 600cc
  - 塩 小さじ1
  - 砂糖 大さじ1
  - チキンパウダー 小さじ1/2
  - ケチャップ 大さじ1/2

### ワンポイントアドバイス

☆馬拉醬は乾物屋で売っています。茶色い固形で小エビからできた乾燥調味料です。  
☆こちらでよく見かける細長いマレーシア産のなすは火を通すのに日本産のものより時間がかかります。煮具合は状況に応じて各自で調整して下さい。

### カロリー

..... 103kcal

タンパク質	4.7g	★栄養価が低いので、肉、魚などのメインディッシュに添える一品として使うと良いでしょう。干しチリには、ビタミンAが多く含まれています。
脂肪	5.4g	
コレステロール	1.2mg	
塩分	1.4g	
炭水化物	8.6g	

監修: 山田美恵子

それではまた来月ネッ!

### 編集後記

人事異動の多い4月前後には、たくさんの方から、ご帰国による送付取消の依頼と、来星間もない方から、新規送付依頼をいただきました。また、次に入居する方のために名前の変更をお知らせ下さった方もいます。このように転居転出を忘れずにパーティにも通知していただくと、編集部としても非常に助かります。今月号は目にされないかもしれませんが、この場を借りてお礼申し上げます。

Publisher	Parti(Pte) Ltd
Editor Chief	Paruko
Editors	Paruru
Other Writers	Kindo Nichiyo
Illustration	Kindo Nichiyo
DTP Production	PARTI PTE LTD
Printer	Le-Tech Industries Pte Ltd

◎本誌に掲載されている記事を無断で流用することを禁じます。ご了承ください。

### 宛先

Parti Pte Ltd 編集部  
1 Scotts Road #23-09  
Shaw Centre S'pore 228208  
FAX: 7329648

◎グサイ広告のお仕事たくさんありがとうございます。でもそろそろ他のお仕事もほしいなあ...、なんて欲張りな事を考えております。パンフレット、会社案内それらを印刷までやっちゃんという便利なシステム。いかがでしょうか? ...ご連絡、お待ちしております。

グサイ広告  
パンフレット  
翻訳  
D M

JSP (Pte) Ltd.  
230 Victoria Street #04-02, Bugis Junction Towers  
Singapore 188024 TEL: 3376616 FAX: 3376559  
担当: 高村(Ms.) 塚田(Ms.) まで

シンガポールに来たばかりの方や国外のお友達にもぜひバルティをご紹介ください。シンガポール国内は無料です。バックナンバーをご希望の方は、1部につき発送手数料としてS\$1.00分の切手を同封の上編集部までお送りください。海外の方は1部につき送料+手数料でS\$5.00(約400円)いただきます。

バルティは、ご自宅への無料送付の他、丸善書店(高島屋4階)にて入手可能です。無料ですのでどうぞご利用ください。

きりと

いずれか(V)してください Mark (v) where appropriate.

新たに無料定期送付希望します  
I would like to subscribe to Parti Newsletter.

住所変更をお知らせします  
My address has changed to:

送付を止めてください  
I wish to cancel my subscription.

投書します  
My comments on Parti Newsletter.

Name: \_\_\_\_\_ (Mr. / Ms.)

Address: \_\_\_\_\_

住所変更希望の方は、コンピューター処理の都合上、宛名シールにある登録コードと旧住所を必ずご記入ください。宛名シールをお送りくださっても結構です。(No. \_\_\_\_\_)

Old Address \_\_\_\_\_

バルティへのご意見、ご感想、ご希望

ビジネスシーンでも

語らひのひとときにも

朝日新聞



# 朝日新聞はあなたの話題を豊富にします。

シンガポールを中心とする東南アジア地区において過去一年間に10数回程度、文化講演会を始めとする各種イベント（無料）を実施いたしております。その募集も本紙や日曜版の広告欄にて発表しております。

— イベント実例 95年・96年 —

- 「朝日さわやか寄席 橋家田蔵・おぼん・こぼん」(8月)・「ダークダックスコンサート」(9月)・「小・中学生作品コンクール」(8月~9月)
- 「河合隼雄講演会」(9月~10月)・「笹田茂絵画展」(10月)・「蛭川真夫講演会」(11月)・「林真理子講演会」(11月)
- 「湯山昭指揮 女性コーラス」(11月)・「朝日レディース日本代表招待テニス大会」(12月)・「桐野夏生・逢坂剛講演会」(12月)
- 「ラグビー現地チーム対抗親善試合」(1月・2月)・「朝日さわやか寄席 桂枝雀」(2月)・「写真展シンガポールの今昔」(4月)
- 「倉本聡講演会」(8月)・「朝日レディーステニスアジア予選大会」(9月)・「黒川清講演会」(9月)・「女子プロレス公演」(11月)
- 「石坂啓講演会」(11月)・「朝日さわやか寄席 桂ざこば」(11月)・「阿川佐和子講演会」(12月)など

◇ご購読のお申し込みは **OCSシンガポール** Tel: 2258288, Fax: 2208644  
 または朝日新聞インタナショナル Tel: 2250667, Fax: 2250709  
 販売地域: シンガポール、タイ、インドネシア、マレーシア、ブルネイ、ベトナム、カンボジア、ミャンマー  
 ◎広告掲載(アジア地区)についてのお問い合わせは朝日新聞インタナショナルまで

 **Asahi Shimbun International Pte., Ltd.**  
 10 Anson Road #23-07 International Plaza, Singapore 079903

# 「JALで過ごすクオリティタイム」 新エグゼクティブクラス "SEASONS"

移りゆく季節の流れ、そこに感じられるゆとりと憩い——日本には"四季"という豊かな時間があります。それぞれの季節は人の五感に語りかけ、心地よいひとつのハーモニーとなります。そんな豊かな時間を過ごしていただきたくて、JALは新しいエグゼクティブクラスを"SEASONS"と名付けました。

ゆとりの「JALスカイラックスシート」、季節を色で表現するインテリア、香りや味わいが四季を演出するお食事など、くつろぎの時間をお約束するさまざまなサービスに心を込め、ひとつの調和を作りだしていくことで機内というスペースに“季節”を表わし、心のゆとりと快適さを生み出したいと考えました。JALがお届けする新しいおもてなしと季節を、お客さまご自身でご体験ください。

## 多機能な「JALスカイラックスシート」で ゆとりとくつろぎの旅を

新しい「JAL スカイラックスシート」は、心地よく体を支えるゆとりあるサイズと質感を、人間工学とお客さまのプライバシーを守るインディヴィデュアリズムの両面から追求して誕生しました。

上下・前後の調節ができて、頭と首をしっかり支えるヘッドレストや、背もたれには微調整できるエア式ランバーサポートを採用し、快適さを保ちます。リクライニングや、長さの調節ができるフットレストなどの操作ボタンはアームレストの先に、おくつろぎになったままの姿勢で操作できます。優美な曲線を描く「JALスカイラックスシート」で、ご到着までゆっくりとおくつろぎください。

シンガポール線  
 JL 710便、JL 719便導入済。  
 JL 712便、JL 711便、JL 722便、JL 721便  
 97年夏~秋 導入予定。

JAL EXECUTIVE CLASS  
**SEASONS**



## 炊きたてのご飯の美味しさを和・洋食どちらでも。



それぞれの季節のイメージカラー



ご用意するお食事は、和食、洋食ともに旬の味覚を大事にした季節感あふれるもの。JALは機内食に初めて和食を取り入れましたが、今度の挑戦は、おいしいご飯です。遠赤外線を利用してお食事を温めるカートを開発、機内でも温かい炊きたてのおいしさを味わっていただけるようになりました。洋食を選んだ方にも温かいご飯をご用意します。

さらに、機内でゆっくりと、おくつろぎいただけるよう、ヘッドレストカバーやテーブルクロス、クッションに四季それぞれのイメージカラーを取り入れました。新緑の隙き間からこぼれる眩しい春の光、この季節のイメージカラーは、ジェイドとレモンガラス。明るい若草の色が、空の上の空間を彩ります。JALがお届けする心を込めたおもてなしと季節を、お客さまご自身でご体験ください。

**JAL** 日本航空シンガポール支店  
 (予約) TEL:221-0522